

**Kanlux**

2024/10-1

A3-29x420mm/50216

**www.kanlux.com**

## PLAFMIN

(PL) Kanlux SA, ul. Objazdowa 1-3, 41-912 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sádová 618, 738 01 Frýdek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Zátorská 21/9x/28, 911 05 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b (UA) ТОВ «КАНЛУКС», 08130, Київська область, Київ-Боромиський район, С.П.Розумовського, вул. Соборна, будинок 1-Б, вікні 617 (RO) Kanlux Lighting S.R.L., Clujeni 249-Prospetii Leordeni, 071760, Ilfov (RU) ООО Канлукс, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация; 000 Канлукс-Энерджи, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация; (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Copet Logistics, 1532 Karichevo, Sofia, ph:+359 2 42 19 213 (DE) Kanlux GmbH, Huggplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marcadet, 75 018 Paris (GB) Kanlux LTD, 2703 Sugar Mill Business Park, Oahurst Road, LS11 7HL Leeds

<b>P1</b> <div></div>	<b>P2</b> <div></div>	<b>P3</b> <div></div>	<b>P4</b> <div></div>	<b>P5</b> <div></div>	<b>P6</b> <div></div>	<b>P7</b> <div></div>
<b>P8</b> <div></div>	<b>P9</b> <div></div>	<b>P10</b> <div></div>	<b>P11</b> <div></div>	<b>P12</b> <div></div>	<b>P13</b> <div></div>	<b>P14</b> <div></div>

### EN

#### INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications.

#### MOUNTING

Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Terminals need to be placed in a way that will disable their contact with the product parts that become heated. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law.

#### FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Product for indoor use. Energy efficient light sources can be used in this product.

#### USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc.

#### EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED

- P1: Rated voltage, frequency.  
P2: Maximum power.  
P3: Light bulb / energy efficient compact fluorescent lamp / LED lamp.  
P4: Base / holder.  
P5: Product meets the requirements of EU directives.  
P6: Class II. A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.  
P7: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.  
P8: Use only indoors.  
P9: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.  
P10: The product can only be used in a lighting fixture with protective glass. Immediately stop using the product if the outer bulb is cracked or broken.  
The chopped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.  
P11: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.  
P12: The product is compliant with all relevant United Kingdom regulations.  
P13: The product meets the requirements of technical regulations applicable in Ukraine.

#### ENVIRONMENTAL PROTECTION

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.  
P14: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

#### COMMENTS / GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)  
Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)

### DE

#### VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

#### MONTAGE

Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Die Anschlüsse müssen stets so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufheizenden Teilen des Produktes verhindert wird. Montagechema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt.

#### FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Produkt zur Verwendung im Innenbereich. Im Produkt kann eine Energiesparlampe verwendet werden.

#### BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkalten des Produkts durchführen: s. Zeichnungen. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parametern entsprechen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungunstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphäre, Dunste oder chemische Ausdünstungen u.ä.

#### ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN

- P1: Nennspannung, Frequenz.  
P2: Maximale Leistung.  
P3: Glühbirne / Kompakte Energiesparleuchte / LED-Leuchte.  
P4: Lampensockel / Leuchte.  
P5: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.  
P6: Klasse II. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolation auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.  
P7: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.  
P8: Nur für die Verwendung im Innenbereich.  
P9: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.  
P10: Das Produkt kann man nur in einer Leuchte mit Schutzscheibe verwenden. Sofort den Betrieb einstellen, wenn der äußere Lampenkolben gebrochen oder gesprungen ist. Gesplitterte oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.  
P11: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion  
P12: Das Produkt entspricht den im Großbritannien (UK) geltenden Vorschriften.  
P13: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der in der Ukraine geltenden technischen Vorschriften.

#### UMWELTSCHUTZ

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsbälble. P14: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Wiederholnutzung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschildlichmachung. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

#### ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) erhältlich.  
Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)

### FR

#### DESTINATION / APPLICATION

Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.

#### INSTALLATION

Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certifications d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Cordons de connexion doivent être conduits et disposés d'une manière à rendre impossible leur contact avec les parties du produit qui se réchauffent. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixation mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi.

#### CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES

Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux. On peut utiliser en ce produit les sources de lumière à basse consommation. P14: Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, ils exigent les formes spéciales de la transformation/de la récupération/du recyclage et de la neutralisation. Informations sur les points de ramassage/réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieur ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Surtouts principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

#### RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE

Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyeurs chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit: voir les images. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explosive, vapeurs ou fumées chimiques etc.

#### EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISÉS

- P1: Tension nominale, fréquence.  
P2: Puissance maximale.  
P3: Lampe / Lampe fluorescente compacte à basse consommation / Lampe LED.  
P4: Coulot / douille.  
P5: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).  
P6: 2ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ou renforcé appliqué.  
P7: Protection contre les états solides dépassant 12mm.  
P8: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.  
P9: Symbole signifiant la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.  
P10: Le produit ne peut être utilisé que dans le luminaire équipé du verre de protection. Arrêter immédiatement l'exploitation lorsque l'ampoule extérieure de la lampe est fissurée ou cassée. Il faut immédiatement échanger le globe, l'écran, la vitre de protection cassé ou endommagé.  
P11: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière

P12: Le produit est conforme à la réglementation applicable au Royaume-Uni (UK).

P13: Le produit est conforme aux exigences de la réglementation technique applicable en Ukraine.

#### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.

P14: Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires.

Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, ils exigent les formes spéciales de la transformation/de la récupération/du recyclage et de la neutralisation. Informations sur les points de ramassage/réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieur ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Surtouts principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

#### REMARQUES / INDICATIONS

Lors on observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)  
Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)

### NL

#### BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED

Product bestemt voor gebruik in huishouding en ruimen van algemeen gebruik.

#### MONTAGE

Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgepegelde stroominstallatie.

Men moet bijzondere voorzichtigheid houden. Aansluitingsleidingen moeten zo gelegd worden, dat ze niet in contact komen met warm worden delen van het product.

Montagebeeld: kijk altijd. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Het product kan aangesloten worden tot elektrische leiding die voldoet aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving.

#### FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN

Product gebruiken in binnenruimten. In het product kan men energiezuinige lichtbronnen te gebruiken.

#### GEBRUIKSAANWIJZING / KONSERVATIE

Onderhouden/maken bij uitgedaane stroom en afgekoelde elementen. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Product niet verzerken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie.

Product kan zich verwarmen tot voldoende temperatuur. Vesseling van lichtbron maken na afkoolen van product: kijk beeld. In het product moeten lichtbronnen gebruikt werden met opgegevene in bedieningsboekje parameten. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, explosiegevaar, dampen, chemische dampen, ev.

#### VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN

- P1: Ingangsstroomspanning, frequentie.  
P2: Max. kracht.  
P3: Gloeilamp / Energiesparende compact TL-buis / LED Lampe.  
P4: Helt / montuur.  
P5: Product voldoet aan de Europese Normen (EU).  
P6: Klasse II. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie, dubbel of versterkte isolatie.  
P7: Bescherming voor vaste lichame groter dan 12mm.  
P8: Gebruiken alleen binnen.  
P9: Symbool betekent minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en oekjen.  
P10: Product kan alleen verwendet worden in huls met beschermingsglas. Onmiddellijk stoppen met gebruik als buiten bel kapot is. Zo niet mogelijk vervangen kapote of gebroekne lens, scherm of beschermglas.  
P11: Conformiteitscertificaat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedgekeurde normen op het gebied van de Douane-Unie.  
P12: Het product voldoet aan de eisen van de regelgeving die van toepassing is in Groot-Brittannië (VK).  
P13: Het product voldoet aan de eisen van de technische voorschriften die van toepassing zijn in Oekraïne.

#### MILIEUBESCHERMING

Houd schoonheid en bescherm het milieu. Aanbevolene verpakings afvalscheiding.

P14: Dat symbool betekent selectieve versameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afval gaen. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recycling / inactivatie nodig. Informaties over verzamelpunten geven lokale autoriteiten of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggegeven worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere goeeweeheid als nieuwgekochte product. Bovendienemete regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften gelett worden, die in dit land gelden. Neem contact met distributie van onze product op dat gebied.

#### LET OP / BIJZONDERHEDEN

Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materieel en materiële schade. Verdere informatie over producten van merk Kanlux zijn op [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) te vinden. Kanlux SA kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie. Firma Kanlux SA behoudt zich het recht tot wijzigingen in de gebruiksaanwijzing-de meest actuele versie te downloaden op [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)

### IT

#### DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambiti generali.

#### ASSEMBLAGGIO

Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnescata. E' necessario adottare particolari cautele. E' necessario far passare i cavi di raccordo in modo tale da impedire il loro contatto con le parti del prodotto soggette a riscaldamento. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione.

#### CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Prodotto da utilizzare in ambienti interni. Nel prodotto è possibile inserire una sorgente luminosa a risparmio energetico.

#### RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinnescata e dopo il raffreddamento del prodotto.Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto, vedi illustrazioni. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce aventi i parametri specificati nelle istruzioni. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o esalazioni chimiche, ecc.

#### SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI

- P1: Tensione nominale, frequenza.  
P2: Potenza massima.  
P3: Lampadina / Lampada compatta a risparmio energetico / Lampada a LED.  
P4: Base / alloggiamento.  
P5: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).  
P6: Classe II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.  
P7: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.  
P8: Utilizzare solo in ambienti interni.  
P9: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.  
P10: Il prodotto può essere utilizzato soltanto nei dispositivi con vetro di protezione. Dismettere immediatamente dall'uso quando l'ampolla esterna della lampadina è incrinata o rotta. Bisogna sostituire immediatamente la lente o lo schermo rotto o danneggiato, con un vetro di protezione.  
P11: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale  
P12: Il prodotto è conforme alle normative vigenti nel Regno Unito (UK).  
P13: Il prodotto soddisfa i requisiti delle normative tecniche applicabili in Ucraina.

#### PROTEZIONE AMBIENTALE

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.

P14: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari locali di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

#### AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)  
Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)

### PL

#### PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrob przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.

#### MONTAZ

Zmiany techniczne zastrzezone. Przed przystapieniem do montazu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wykreszenie czynności wykonywac przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Przewody przyłączeniowe należy poprowadzić w taki sposób, aby uniemożliwić ich zetknięcie z nagrzewanymi częściami wyrobu. Schemat montaż: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że co prawidłowo mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrob może być używany z sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem.

#### CECHY FUNKCJONALNE

Wyrob użytkować wewnątrz pomieszczeń. W wyrobie można stosować energoszczędne źródła światła.

#### ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrob może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Wymianę źródła światła wykonać po wystygnięciu wyrobu: patrz ilustracje. W wyrobie należy stosować źródła światła o parametrach podanych w instrukcji. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. pył, woda, wilgoć, wilgotna atmosfera, wybuchowa, opary lub wygwyw chemiczne itp.

#### WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI

- P1: Napięcie znamionowe, częstotliwość.  
P2: Moc maksymalna.  
P3: Żarówka / Energoszczędna świetlówka kompaktowa / Lampa LED.  
P4: Trzonek / oprawka.  
P5: Wyrob spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).  
P6: Klasa II. Wyrob, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwójna lub wzmacniona.  
P7: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.  
P8: Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.  
P9: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.  
P10: Wyrob można stosować tylko w oprawie z szybą ochronną. Bezwzględnie zaprzestać eksploatacji gdy zewmężniona bankła lampy jest pęknięta lub stuczona. Należy natychmiast wymienić pokrywki lub uszkodzony klosz lub ekran, szybę ochronną.  
P11: Certyfikat zgodności potwierdzający jakość produkcji i zawierający normy standardami na terytorium Unii Celniej.  
P12: Wyrob spełnia wymagania przepisów stosowanych w Wielkiej Brytanii (UK).  
P13: Wyrob spełnia wymagania przepisów technicznych stosowanych w Ukrainie.

#### CHRONA ŚRODOWISKA

Dbaj o czystość środowiska. Zalecamy segregację odpadów poprodukcyjnowanych.  
P14: Ostronakonie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub uniestudniowania. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru urządzeń władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju wyroby. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

#### UWAGI / WSKAZÓWKI

Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com)  
Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega swoje prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

### CZ

#### URCZENIE / POUŻITIE

Wyrobek určeny na použitie v domácnosti a na všeobecné použitie.

#### MONTÁŽ

Technické zmeny sú vyhradené. Pred pristúpením k montáži sa oboznáňte s návodom. Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Zachovajte zvláštnu opatrnosť. Prípojné vodiče sa musia byť vedené tak, aby sa zabránilo ich kontaktu s zahrievanými časťami výrobku. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa zabezpečiť ohľadne správnosti mechanického upneenia a elektrického prepojenia. Výrobok sa môže zapojiť do elektrického siete, ktorá spĺňa vhodné kvalitatívne energetické štandardy.

#### FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Výrobek používat uvnitř místnosti. Ve výrobku lze používat úsporné světelné zdroje.

#### POKYNY K PŘEVÁZKĚ / UDRŽBA

Údržbu vykonávajte pri odpojení napájania po vychladnutí výrobku. Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prístup vzduchu. Výrobok sa môže zahrievať do zvýšenej teploty. Výmennú zdroj svietla previedte po vychladnutí výrobku: pozri obrázky. Vo výrobku používajte svetelné zdroje s parametrami uvedenými v návode. Výrobok nepoužívajte v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, peť, voda, vlhkosť, vibrácie, orozenie vzbuchom, chemické výpary alebo emisie apod.

#### VYSVETLIVKY POUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLOV

- P1: Menovité napätie, frekvencia.  
P2: Maximálny výkon.  
P3: Žiarovka / Úsporná kompaktná žiarivka / Lampa LED.  
P4: Patka / objímka.  
P5: Výrobok spĺňa požiadavky Smerníc Európskej Únie (EU).  
P6: Trída II. Výrobok, v nĕmž ochranu pred úrazom elektrickým prúdom, vedle základnej izolácie, zaisťujúce použitá dvojí izolácie alebo posilná izolácie.  
P7: Ochrana pred stálymi časticami väčšími nežli 12mm.  
P8: Používať pouze uvnitř místnosti.  
P9: Symbol znamená minimální vzdálenosť, ktorú svetlido (jeho zdroj svietla) môže mať od osvetľovaných miest a objektov.  
P10: Výrobok môže byť používaný len v svetlidle s ochranným sklom. Inneď prestaťe používať výrobok, keď je vonkajší sklenená guľa lampy prasknutá alebo rozbitá. Okamžite vymeniť prasknutú alebo poškodené tienidlo alebo obrazovku, ochranné skielko.  
P11: Prohlášení o shodě potvrzující kvalitu výroby s přijatými standardami na území celni unie.  
P12: Výrobek splňuje požadavky předpisů platných ve Velké Británii (UK).  
P13: Výrobek splňuje požadavky technických předpisů platných na Ukrajině.

## SI

### NAMEN / UPORABA

Proizvod namenjen hišni in splošni uporabi.

### МОНТАЖ

Tehnične spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirati sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Priključne kabre morate instalirati in razmestiti, na takšen način, da ne stikajo z deli, ki se hitro ogrejejo. Shema montaže: glejte ilustracije. Pred prvo uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacijo. Proizvod vključite samo v pravilno električno instalacijo, ki ustreza kakovostnim standardom, ki so v skladu z zakonom.

### ФУНКЦИОНАЛНИ ЗНАČAJI

Proizvod namenjen notranji uporabi. S proizvodom lahko uporabljate energetsko varčnimi izviri svetlobe.

### NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE

Vzdrževanje izvršite samo pri vključenem napajanju in po ohlaiditvi proizvoda. Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (lasti kemičnih). Ne smete zakrivati proizvoda. Proizvod mora imeti neposredno dostop k zraku. Proizvod se lahko ogreva do visokih temperatur. Menjavo izvira svetlobe naredite šele po ohlaiditvi proizvoda glejte ilustracije. S proizvodom uporabljajte samo izvire svetla o parametrih, ki so dani v navodilu za uporabo. Proivod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so neklorisni pogoji, npr. prah, voda, vlaga, vibracije, eksplozivno vzdušje, kemični dimi itd.

### OBVJASNITEV UPORABLJENIH SIMBOLOV

P1: Nazivna napetost, frekvenca.

P2: Maksimalna moč.

P3: Zarnica / Energetsko varčna kompaktna fluorescentna sijalka / LED svetilo.

P4: Držaj / flansa.

P5: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).

P6: 2. razred. Pomeni, da zaščito pred električnim šokom, razen osnovne izolacije, izpolnjuje tudi uporabljena dvojna ali utrjena izolacija.

P7: Zaščita pred trdimi telesi o velikosti večji kot 12mm.

P8: Proizvod namenjen samo notranji uporabi.

P9: Oznacitev pomeni minimalno oddaljenost, ki jo mora imeti svetilo (zvir svetlobe) od prostorov in objektov, ki so s tem svetilom osvetljeni.

P10: Proizvod uporabljajte samo v svetilu z zaščitno šipo. Takoj nehajte uporabljati svetilo, ko bo stekleni balon luči počel ali razbit. Prizadet og. poškodovan senčnik ali ekran, ter zaščitna šipa, je treba takoj zamenjati.

P11: Potrdilo o skladnosti kakovosti proizvodnje s standardi, ki so potrjeni na ozemlju carinske unije.

P12: Izdelek izpolnjuje zahteve predpisov, ki veljajo v Veliki Britaniji (UK).

P13: Izdelek izpolnjuje zahteve tehničnih predpisov, ki veljajo v Ukrajini.

### ВАРСТВО ОКОЛЈА

Skrite za naravno okolje in čistočo. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.

P14: Ta oznacitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevo specialistične forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označen proizvod, pod pretnjo kazni z globno, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri prodajalcu. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajcu, v primeru nakupu novega stroja in v kolonici ne večji kot količina novega stroja istega tipa. Te regulacije se tičejo Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obveznih v teh državah. Takrat priporočamo kontakt s distributorjem naših proizvodov.

### ОРОМВЕ / РОМОС

Neupoštevanje teh navodilih za uporabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugim materialnimi in nematerialnimi poškodbami.

Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com
Kanlux SA ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo. Podjetje Kanlux SA si pridržuje pravico do spremembe navodil - veljama različka je na voljo na strani www.kanlux.com.

## ВG

### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ

Продукт предназначен за използване в домашни спонанства и общо предназначение.

### МОНТАЖ

Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице притежаващо съответен разпорежение. Всяко действие да се извършва при изключено съхраняване. Трябва да се предприемат специални грижи. Кабели за връзка трябва да са проведени по такъв начин, да се предотврати контакта им с топлине части на продукта.Схема на монтаж: виж илустрация. Преди първа употреба уверете се, че механично монтиране и електрическа връзка са правилни. Продуктът може да бъде включен към електрическата мрежа, която отговаря на стандарти за качество на енергията определени от законодателството.

### ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Да се използва продуктът вкъщи в помещението. В помещението може да се използва енергоспестяващи източници на светлина.

### ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛУАТАЦИЯ/КОНСЕРВАЦИЯ

Да се консервира при изключено съхраняване и щед охлаждане на продукта. Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използва химически почистващи препарати. Да не се закрива продукта. Да се осигури свободен достъп до въздуха. Продуктът може да се нагрее до повishена температура. Смяната на източник на светлината да се извършва след охлаждане на продукта: виж илустрация. Продуктът трябва да се използва с осветелно и инструкция източник на светлина. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни условия на околната среда, напр. прah, вода, влага, вибрации, експлозивна атмосфера, изпарения или химически дим и др.

### ОБЪСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ

P1: Номинално напрежение, честота.

P2: Максимальна мощност.

P3: Крушка / Энергоспестяваща люминесцентна лампа / Лампа LED.

P4: Цокъл / Патрон.

P5: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейския Съюз (ЕС).

P6: Класа II. Продукт, в който за защита срещу токов удар отговаря, освен основната изоляция, приложена двойна или подсилена изоляция.

P7: Защита срещу твърди тела големи над 12mm.

P8: Използвайте само вътре в помещенията.

P9: Символът означава минималното разстояние на осветелното тяло (неговите източници на светлина) от места и осветявани предмети.

P10: Продуктът може да се използва само в осветелно тяло със защитно стъкло. Да се завърши незабавно експлоатацията, когато вышнен балон на крушката е лупнат или счупен. Трябва незабавно да се смени напукан или повреден абажур или екран, защитно стъкло.

P11: Сертификатът за съответствие потвърждава качеството на продукцията с одобрените стандарти на територията на Митингския Съюз

P12: Продуктът отговаря на изискванията на разпоредбите, действащи във Великобритания (UK).

P13: Продуктът отговаря на изискванията на техническите регламенти, приложими в Украйна.

### ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Пази чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковки.

P14: Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, подпа подпазпа от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обичоенен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. За информация за пунктовете за събиране / оземане предоставят местните власти или търговци на таква оборудване. Източено оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законите разпоредби в сила в страната. Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава.

### КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com

Kanlux SA не носи отговорност за последствията произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция. Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуалната версия е достъпна за изглеждане в интернет сайта www.kanlux.com

## RU/ВУ

### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие предназначено для применения в домашнем хозяйстве и для общего употребления.

### УСТАНОВКА

Технические изменения заcсречены. Прежде, чем приступит к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно монтироваться лицом, соответствующим правами. Всеcкие действия проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Присоединительные провода следует провести таким образом, чтобы cделать невозможным их соприкосновение с нагревающимися частями изделия. Схема монтажа: смотрите иллюстрацию. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденные правом.

### ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Изделие применяется внутри помещений. В изделии нельзя применять энергоэкономные источники света.

### СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Уход за изделием при выключенном питании, только после того, как изделие остынет. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Источник света можно заменить только после того, как изделие остынет: смотрите иллюстрацию. Использовать источник света с указанными в инструкции параметрами. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрация, напряженная атмосфера, химические испарения или газы и т.д.

### ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

P1: Напряжение номинальное, частота.

P2: Максимальная мощность.

P3: Лампочка / Энергоэкономная компактная люминесцентная лампа / Лампа LED.

P4: Цокль / патрон.

P5: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).

P6: II Класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняет также примененная двойная или усиленная изоляция.

P7: Защита от проникновения предметов величиной более 12 мм.

P8: Применять только внутри помещений.

P9: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.

P10: Изделие можно применять только в корпусе с защитным стеклом. Если лампа лопнет или потрескается, ее следует немедленно поменять. Следует немедленно поменять потрескавшийся или испорченный абажур или экран, защитное стекло.

P11: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории таможенного союза.

P12: Продукт соответствует требованиям действующих в Великобритании (UK) стандартам.

P13: Товар соответствует требованиям действующих в Украине технических регламентов.

### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заблудьте о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировать отбросы.
P14: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размеченное таким образом изделие нельзя выкидывать с обычнымным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклирования / обезвреживания. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют местные власти или продавцы оборудования данного типа. Использованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибутором нашего изделия на данной территории.

### ПРИМЕЧАНИЯ ЛУКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com

Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com

## UA

### ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для застосування у домашньому господарстві і загальному призначення.

### МОНТАЖ

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. З'єднувальні проводи необхідно прокладати таким чином, щоб запобігти контакту з елементами виробу, що нагріваються. Схема монтажу: див. ілюстрацію. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна включати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством.

### ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб використовується всередині приміщень. У виробі можна застосувати енергозощадливі джерела світла.

### РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Технічні роботи проводити при відключеному живленні і після того як виріб остигне. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічні засоби чищення. Не накривати виробу. Забезпечити доступ повітря. Виріб може нагрітяться до високій температурі. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виріб охолоне: див. ілюстрацію. У виробі використовується джерело освітлення з вказаними у інструкції параметрами. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, напр., пил, бруд, вода, волога, вібрація, вибухонебезпечна атмосфера, хімічні випарі тощо.

### ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

P1: Номинальна напруга, частота.

P2: Максимальна потужність.

P3: Лампа розжарювання / Енергоощадна компактна люмінесцентна лампа / Лампа LED.

P4: Цоколь / патрон.

P5: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).

P6: Клас II. Виріб, у якому для захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, використовується подвійна або посилена ізоляція.

P7: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12 мм.

P8: Використовується лише всередині приміщень.

P9: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.

P10: Використовується лише всередині і зовні приміщень. Необхідно негайно замінити тріскітний корпус, екран чи захисне скло. P11: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до заведених стандартів на території Митного союзу.

P12: Товар відповідає вимогам нормативних документів, що застосовуються на території Великобританії.

P13: Продукція відповідає вимогам технічних регламентів, що діють в Україні

### ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Піклується про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.

P14: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знещодження. Інформація щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавці обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законоположення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистрибутора на даній території.

### ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com

Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com.

## LT

### PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminybės skirtas vartoti namų ūkiuose ir bendriems vartotojų tikslams.

### МОНТАВИМАС

Draudžiama daryti technišnius pakeitimus. Prieš pradėdant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalmius. Ysi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinias ypatingas atsargumas. Prijungiamieji laidai turi būti išvedžioti tokiu būdu, kad nebūtų galimas jų susilietimas su įkaistantiems gaminiu dalimis. Montavimo schema: žiūrėk iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminyas yra taisyklingai mechaniškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriskai sujungtas. Gaminyas gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus.

### ФУНКЦИОНАЛУМО БРУОŽAI

Gaminį skirtas vartoti patalpų viduje. Gaminys gali būti taikomi energiją taupantis šviesos šaltiniai.

### EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Konservavimus darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminiui atausus. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Neuidenginti gaminio apdangalais. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. Gaminyje gali šilti iki padidintos temperatūros. Šviesos šaltinį keičima atlikti gaminiui atausus. Žiūrėk iliustracijas. Gaminiai reikia laikyti šviesos šaltinius, kurių parametrai atitinka tuos nurodytus instrukcijoje. Gaminio nevartoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkės, vanduo, drėgmė, vibracijos, sprogdinamoji atmosfera.

Gaminio nevartoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulkės, vanduo, drėgmė, vibracijos, sprogdinamoji atmosfera.

### ВАРТОЈАМУ ЗЕНКЛИНИМУ ІR СИМБОЛУ ІАІШКИМАС

P1: Номинал напруга, даћина.

P2: Максимальная галиа.

P3: Калитринė лемпућė / Компактинė енергия таупанти люминесценћина лемпућė / LED лемпућė.

P4: Галутė / патронас.

P5: Гаминьс атитинка Европос Сјавиньс (ЕС) директыву рејкаливимс.

P6: II класе - Гаминьс, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, dvigubą arba sustiprintą izoliaciją.

P7: Apsauga nuo kiety kūny didesnių negu 12mm.

P8: Vartoti tik patalpų viduje.

P9: Simbolis reiškia minimalų atstumą kokį gali turėti šviesuvas (jo šviesos šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų.

P10: Gaminį galima naudoti tik šviesuvas su apsauginiu stiklu. Reikia nedelsiant nutraukti naudojimą, jeigu išorinis lempos apgaubas yra suplyšęs ar suadažytas. Reikia tuojau pat pakeisti sutrukinejusių arba pažeistą gaubą arba ekraną, apsauginį stiklą.

P11: Atitikties sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Multinės Sąjungos teritorijoje standartus.

P12: Produktas atitinka Didžiojoje Britanijoje (UK) taikomų taisyklių reikalavimus.

P13: Gaminys atitinka Ukrainoje galiojančių techninių reglamentų reikalavimus.

### APLINKOSAUGA

Rūpinkies saugumu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą.

P14: Šis ženklinaimas nurodo, kad sudevėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip pakenkinti gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savarankį kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia pinigine bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti tų atliekų utilizavimą, nukensksminimą, antrinį panaudojimą. Informacijos dėl surinkimų/priemųjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjai. Sudėvėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kiekiau kuris neperžengia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Anksčiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia laikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

### PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žałas.

Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com

Kanlux SA neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasilieka sa taise keisti instrukciją - aktualią versiją rasite tinklalaukyje: www.kanlux.com

## LV

### IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājaiemiecībās un vispārējam izmantojumam.

### МОНТАЖ

Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāžā jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Elektrības vadī jābūt piesardzīgam. Elektrības vadi jāpieeja gaisam. Izstrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Gaismas avota nomainā jāveic pēc tam kad izstrādājums atdāzīs. Skatiet ilustrācijas. Izstrādājumi jālieto gaismas avotā, kādu parametru atbilst tiem parametriem. Kas norādīti instrukcijā. Nelietojiet izstrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem.: putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas, sprādzienbīstams vides risks. Mīksti dūmi vai emisijas un t.t.

### IZMANTOTU APŽĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA

P1: Nominālā spriegums, frekvence.

P2: Maksimalā jauda.

P3: Energoekonomiskā kompakā spuld